

Joint Committee on Standards
for Educational Evaluation/
James R. Sanders (Hrsg.)

Handbuch der Evaluations- standards

Die Standards des „Joint Committee on
Standards for Educational Evaluation“

3., erweiterte und aktualisierte Auflage

Übersetzt und für die deutsche Ausgabe
erweitert von
Wolfgang Beywl und Thomas Widmer



VS VERLAG FÜR SOZIALWISSENSCHAFTEN

Inhalt

Vorwort zur 1. deutschsprachigen Ausgabe (1999)	9
Vorwort zur 3. deutschsprachigen Auflage	13
TEIL A – Übersetzung von The Program Evaluation Standards	
Funktionales Inhaltsverzeichnis	17
Einladung an die Nutzer	21
Vorwort	23
Einführung	26
Definitionen	28
Wirkungsfeld der Standards	29
Vorgesehene Adressaten der Standards	30
Organisation und Inhalt der Standards	30
Form der Standard-Präsentation	32
Anwendung der Standards	35
Anwendung in einer Fallstudie	39
Unser Ansinnen an die Nutzerinnen und Nutzer dieser Standards	45
Checkliste zur Anwendung der Standards	46
Die Standards	
N Nützlichkeitsstandards	51
N1 Ermittlung der Beteiligten & Betroffenen	53
N2 Glaubwürdigkeit der Evaluatorsin	59
N3 Umfang und Auswahl der Informationen	65
N4 Feststellung von Werten	71
N5 Klarheit des Berichts	77
N6 Rechtzeitigkeit und Verbreitung des Berichts	81
N7 Wirkung der Evaluation	87
D Durchführbarkeitsstandards	91
D1 Praktische Verfahren	93
D2 Politische Tragfähigkeit	99
D3 Kostenwirksamkeit	105

K	Korrektheitsstandards	111
K1	Unterstützung der Dienstleistungsorientierung	113
K2	Formale Vereinbarungen	119
K3	Schutz individueller Menschenrechte	125
K4	Human gestaltete Interaktion	131
K5	Vollständige und faire Einschätzung	137
K6	Offenlegung der Ergebnisse	143
K7	Deklaration von Interessenkonflikten	149
K8	Finanzielle Verantwortlichkeit	155
G	Genauigkeitsstandards	159
G1	Programmdokumentation	161
G2	Kontextanalyse	167
G3	Beschreibung von Zielen und Vorgehen	171
G4	Verlässliche Informationsquellen	175
G5	Valide Informationen	179
G6	Reliable Informationen	187
G7	Systematische Informationsüberprüfung	193
G8	Analyse quantitativer Informationen	199
G9	Analyse qualitativer Informationen	205
G10	Begründete Schlußfolgerungen	211
G11	Unparteiische Berichterstattung	215
G12	Meta-Evaluation	219
	Das Joint Committee	225
	Danksagungen	226
	Bezeichnungen der Standards Deutsch-Englisch	227
	Glossar Deutsch-Englisch	229
TEIL B – Ergänzungen zur deutschsprachigen Ausgabe		
<i>James R. Sanders</i>		
	Aspekte der Entwicklung und Verbreitung der Evaluationsstandards	241
<i>Thomas Widmer und Wolfgang Beywl</i>		
	Die Übertragbarkeit der Evaluationsstandards auf unterschiedliche Anwendungsfelder	247
<i>Wolfgang Beywl und Thomas Widmer</i>		
	Die ‚Standards‘ im Vergleich mit weiteren Regelwerken zur Qualität fachlicher Leistungserstellung	263
<i>Thomas Widmer</i>		
	Evaluationsstandards in Europa	301

Wolfgang Beywl

Evaluationsstandards als Grundlage für die Aus- und Weiterbildung in Evaluation – Anforderungsprofile für Evaluatorinnen im Vergleich	313
--	-----

Thomas Widmer, Charles Landert und Nicole Bachmann

Evaluations-Standards der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft (SEVAL-Standards) – Kurzfassung	337
--	-----

Standards für Evaluation (DeGEval-Standards) – Kurzfassung	341
--	-----

Transformationstabelle Evaluationsstandards: Joint Committee – SEVAL – DeGEval	345
---	-----

Literaturverzeichnis	347
----------------------------	-----

Index	357
-------------	-----